

AEROCCINO3



EN - FR 2-14

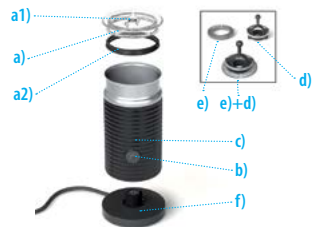
ES - BR 15-26



MORE RECIPES ON



ate-coffee-creations



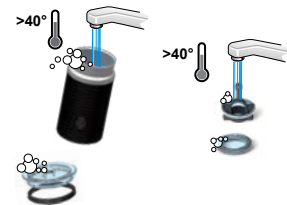
1



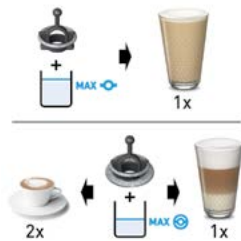
2



A



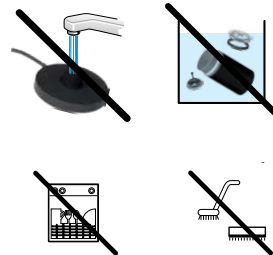
B



3

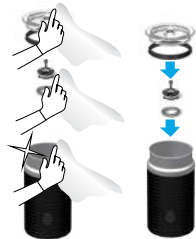


4



C

D



AEROCCINO

CONTENT/CONTENU

IMPORTANT SAFEGUARDS/ CONSIGNES DE SÉCURITÉ	02-09
INSTRUCTION OF USE/ INSTRUCTIONS D'UTILISATION.....	10/12
CLEAN DIRECTLY AFTER EVERY USE/ NETTOYAGE APRÈS CHAQUE UTILISATION	10/12
TROUBLESHOOTING/ DÉPANNAGE.....	11/13
SPECIFICATIONS/ SPÉCIFICATIONS	11/13
WARRANTY/ GARANTIE.....	14

IMPORTANT SAFEGUARDS

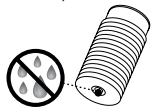


The instructions are part of the appliance. Read and follow all instructions to avoid possible harm and damage. Save these instructions and pass them on to any subsequent owner.

Avoid risk of fatal electrical shock and fire

- Only plug the base into a suitable, earthed power socket. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to «off», then remove plug from wall outlet.
- Do not pull the cable over sharp edges, clamp it or allow it to hang down. Keep the cable away from heat and moisture.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
- Disconnect the base from the power socket, when not in use for long periods. Disconnect by pulling out the plug and not pulling the cable itself, as this may damage the cable.



- Never immerse the base nor the Aeroccino in water or other liquids. Do not clean in dishwasher. Electricity and water together can cause a fatal electric shock.
- The connector must be removed before the appliance is cleaned, and ensure that the inlet is dried before the appliance is used again.
- The appliance is only to be used with the base provided.
- The appliance must not be immersed in water or any other liquids.
- Short power-supply cords reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a long cord.
- Longer (or detachable) cords may be used if care is exercised in their use, and:
 - 1) the marked electrical rating is at least as great as the electrical rating of the appliance

2) a grounding-type 3-wire cord is used

3) cord (s) is arranged so that it will not drape over the counter top or table top, where it can be pulled on or tripped over by anyone.

- If an extension lead is required, use only an earthed cable with a conductor cross-section of at least 1.5 mm²/0.06 in².

Avoid possible harm when operating the appliance

- Never leave the appliance unattended during operation. Keep it out of the reach of children. The appliance is only for use by persons who have sufficient experience and knowledge and are physically, sensory, and mentally able to operate the machine safely in accordance with these instructions.
- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- This is a household appliance only. It is not intended to be used in: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.

- This appliance can be used by children 8 years old and older, as well as persons with reduced physical, sensory, mental capabilities or lack of experience, only if they have been given supervision and instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children under the age of 8 years old.
- Do not use the appliance if damaged. A damaged appliance can cause electric shocks, burns and fire.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug in the appliance if it has malfunctioned, dropped or is damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
- Do not use outdoors.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot liquids.
- Avoid contact with moving parts.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance may result in fire, electric shock or injury to persons.
- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions. It is for use in private households. No liability is accepted for any other purposes, faulty operations or non professional repairs. Guaranteed services are also excluded in such cases.
- To avoid hazards, never place the appliance on or beside hot surfaces, for example, radiators, stove tops, gas burners or similar.
- Please make sure the bottom of the Aeroccino and area underneath the base is dry, especially the connector area, prior to use. Electricity and water together risk a fatal electric shock.
- If the Aeroccino is dropped, please do not use it. There is risk of water entering the electrical compartment through small cracks potentially generated by this incident.



Disposal

Your appliance contains materials which can be recovered or recycled. Separation of the remaining waste products into different types facilitates the recycling of raw materials. You can obtain information on disposal from your local authority.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



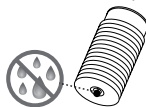
Les instructions font partie de l'appareil.

Lisez ce mode d'emploi dans son intégralité afin d'assurer une utilisation correcte et sans danger de l'appareil. Conservez ces instructions dans un endroit sûr et remettez-les au nouveau propriétaire, si nécessaire.

Éviter les risques de choc électrique et de feu

- Connectez l'appareil uniquement à une prise femelle de courant alternatif dotée d'un contact de mise à la terre. Le voltage de la prise électrique doit être le même que celui indiqué sur la plaque du fabricant.
- Débrancher l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée et avant le nettoyage. Laisser refroidir avant de positionner ou de retirer les composants et avant de nettoyer l'appareil.

- Toujours brancher le cordon à l'appareil en premier, puis brancher l'appareil dans la prise électrique. Pour débrancher, éteindre l'appareil, puis retirer le câble de la prise électrique.
- Ne laissez pas le câble à proximité de bords tranchants, bloquez-le ou laissez-le pendre librement. Éloignez le câble de toute source de chaleur ou d'humidité.
- Si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil. Afin d'éviter tout danger, faites-les obligatoirement remplacer par un centre de service agréé.
- Déconnectez la prise de l'alimentation quand l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période. Déconnectez-la en tirant la prise, et non en tirant le câble, pour éviter que ce dernier ne soit endommagé.



- Ne jamais mettre la base de l'Aeroccino ou l'Aeroccino dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas mettre au lave-vaisselle. Le contact de l'électricité avec de l'eau peut provoquer une électrocution mortelle.

- Avant le nettoyage, retirer la fiche de la prise et la base de l'appareil devra être séché avant de réutiliser l'appareil.
- Utiliser uniquement avec la base prévue à cet effet.
- L'appareil ne doit pas être immergé dans l'eau ou tout autre liquide.
- Un câble d'alimentation court ou amovible doit être fourni afin de réduire les risques d'emmêlement ou de chute accidentelle liés à un câble plus long.
- Un câble d'alimentation amovible plus long ou une rallonge sont disponibles et peuvent être utilisés avec précaution:
 - 1) la tension électrique décrite du câble d'alimentation amovible ou de la rallonge doit être au moins aussi élevée que la tension électrique de l'appareil;
 - 2) une fiche de 3 brins – mise à terre est utilisée;
 - 3) le câble plus long doit être fixé de façon à ce qu'il ne pende pas du comptoir ou de la table: des enfants pourraient tirer dessus et il y a risque de trébucher.
- Si une rallonge est nécessaire, utiliser uniquement un câble relié à la terre avec une section de conducteur d'au moins $1.5\text{mm}^2/0.06\text{in}^2$.

Évitez les dangers inhérents à l'utilisation de l'appareil

- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement. Gardez-le hors de la portée des enfants. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes qui ont une expérience et des connaissances et dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont suffisantes pour faire fonctionner la machine en toute sécurité conformément à ces instructions.
- L'appareil est conçu pour la préparation de boissons à base de lait conformément au présent mode d'emploi.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Il n'est pas conçu pour être utilisé dans: les espaces cuisines des magasins, bureaux et d'autres environnement de travail; les fermes; par les clients dans les hôtels, motels ou d'autres environnements résidentiels; des environnements de type "Bed & Breakfast".
- Cet appareil peut être utilisé par un enfant de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des

instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Cet appareil ne peut être utilisé, nettoyé ou faire l'objet d'entretien par un enfant de moins de 8 ans sans la supervision d'un adulte. S'assurer que l'appareil et le câble d'alimentation sont hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé. Un appareil endommagé peut causer des décharges électriques, des brûlures et déclencher un incendie.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser des poignées ou des gants.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un cordon ou une fiche détériorés, après un mauvais fonctionnement de l'appareil, après sa chute ou son endommagement de quelque façon. Retourner l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles prévues.

- Risque de brûlure si retrait du couvercle en cours d'utilisation.
- Une attention particulière doit être donnée lorsque l'appareil est déplacé rempli de liquide chaud.
- Éviter tout contact avec les pièces mobiles.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés avec l'appareil peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Cet appareil est destiné à préparer des boissons à base de lait, selon les instructions. Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique. Aucune responsabilité ne sera acceptée en cas de dommage résultant d'une utilisation inappropriée, d'un fonctionnement incorrect ou de réparation non-professionnelle. Les prestations de garantie sont également exclues dans de tels cas.
- Afin d'éviter tout danger, ne jamais placer l'appareil sur ou à côté de surfaces chaudes, comme les radiateurs, les plaques de cuisson, les brûleurs à gaz, les flammes nues ou autres sources de chaleur.
- Assurez-vous que le bas de l'Aeroccino et la surface sous la base sont sèches, spécialement la zone du connecteur, avant de l'utiliser. Lorsque mise en contact avec de l'eau, l'électricité peut provoquer une

électrocution.

- Si l'Aeroccino tombe, ne plus l'utiliser car de petites fissures potentielles pourraient causer l'entrée de l'eau dans le compartiment électrique.



Recyclage

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. En triant les déchets en différentes catégories d'ordures, vous facilitez le recyclage des matières premières. Renseignez-vous auprès de vos autorités locales afin d'obtenir des informations sur le recyclage.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS OF USE – ⚠ CAUTION: Risk of electrical shock and fire! Make sure the under side of the milk frother is dry.

TIP: For optimal milk froth, use whole or semi skimmed milk at refrigerated temperature (39–43 F). To guarantee hygiene conditions, use heat treated (pasteurized), refrigerated & freshly opened only. Milk which has been frozen will not froth.

- ❶ Overview: a) Lid a1) Storage area for frothing spring a2) Seal b) Start/stop Button c) Milk frother d) Mixer (for hot milk) e) Frothing spring (for milk froth) f) Base.
- ❷ Clean before the first use. Attach the relevant whisk.
- ❸ Fill milk frother up to one of the two «max» level.
- ❹ Place the lid on the Aeroccino. For a hot preparation, briefly press button to start. Button lights up Red. Take approx. 70–80 sec. For cold milk froth, keep button pressed for approx. 2 seconds. Button lights up Blue. Takes approx. 60 sec.

⚠ CAUTION: To ensure hygienic conditions and proper maintenance of the equipment, it is highly recommended to not use special enriched milks, powdered reconstituted milks nor flavored milks. **⚠ CAUTION:** Syrup, sugar, chocolate powder or any other additives should not be added directly in the Aeroccino. This may damage the coating during the preparation.

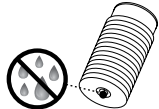
⚠ CAUTION: Use only a non-metal spoon to collect the foam in the Aeroccino.

CLEAN DIRECTLY AFTER EVERY USE

- A** Remove the Aeroccino from the base. Remove seal from lid. Remove the whisk, and the spring from the whisk.
- B** Wash inner Aeroccino, seal, lid, whisk and spring with detergent and rinse with warm/hot water.
- C** Do not put the Aeroccino in the dishwasher and do not immerse into water for cleaning purposes. Do not water the bottom part of the Aeroccino which contains the electrical plug, but clean the interior of the Aeroccino with detergent and rinse with warm/hot water. Use non-abrasive cleaning materials.
- D** Dry all Aeroccino parts with a fresh and clean towel, cloth or paper and reassemble all parts.

⚠ **CAUTION:** Ensure the Aeroccino is cold before removing it from the base. Or, if removing with care, rinse with cold water immediately to cool down the Aeroccino and avoid burning risks.

⚠ **CAUTION:** Do not immerse neither the Aeroccino nor the base in the water.



⚠ **CAUTION:** In case the base needs to be cleaned, unplug it first and use only a damp cloth. Make sure the connector is dry before operation. Do not immerse the base in water nor put it in the dishwasher.

⚠ **CAUTION:** If the bottom part of the Aeroccino is wet, dry it before putting it back in contact with the base connector. ⚠ **CAUTION:** only use non-abrasive cleaning materials. Do not use abrasives, sharp objects, brushes: risk of scratches and harm to the Aeroccino coating.

TROUBLESHOOTING

Aeroccino does not start	→ Be sure to position the jug correctly on a clean base. Be sure to attach the whisk to the jug correctly
Quality of milk froth not up to standard	→ Be sure to use whole or semi-skimmed milk at refrigerated temperature (39-43 F) → Be sure to use the appropriate whisk and the jug is clean
Red Button blinking	→ a) The appliance is too hot. Rinse it under cool water b) Whisk is missing c) Not enough milk. Fill milk frother up to one of the two «max» level
Milk Overflows	→ Be sure to use the appropriate whisk and check the corresponding indicator level

SPECIFICATIONS



3594



USA/CA: 120V, 60Hz, 450W
BR/MX: 127V, 60Hz, 505W

AR: 220V, 50Hz, 410W
BR/CL: 220V-240V, 50-60Hz, 430-500W

CO: 120V, 60 Hz, 450W
AUS: 220-240V, 50-60Hz, 450W

INSTRUCTIONS D'UTILISATION – ⚠ ATTENTION: Risque d'électrocution et d'incendie! Assurez-vous que le dessous du mousser à lait est sec.

Conseil: Pour un résultat optimal de mousse de lait, utilisez du lait entier ou demi-écrémé réfrigéré (environ 4-6° C). Pour assurer des conditions d'hygiène, utiliser du lait traité thermiquement (pasteurisé), réfrigéré et fraîchement ouvert.

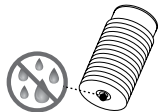
- ❶ Vue générale: a) Couvercle a1) Base du ressort pour faire mousser le lait a2) Joint b) Bouton Marche/Arrêt c) Mousser à lait d) Mélangeur (à lait chaud) e) Spirale à mousse (pour la mousse de lait) f) Base.
- ❷ Nettoyer avant la première utilisation. Fixer le fouet correspondant.
- ❸ Remplir le mousser à lait jusqu'à l'une des deux lignes indiquant le niveau maximum.
- ❹ Placer le couvercle sur l'Aeroccino. Pour une boisson chaude, presser rapidement le bouton marche. Le bouton s'allume en rouge. Patienter de 70 à 80 secondes. Pour une mousse de lait froide, tenir le bouton enfoncé environ deux secondes. Le bouton s'allume en bleu. Patienter environ 60 secondes.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Aux fins d'hygiène et d'entretien de l'équipement, il est fortement recommandé d'éviter les laits spéciaux, notamment le lait enrichi, le lait reconstitué en poudre et aromatisé. ⚠ **AVERTISSEMENT:** Ne pas ajouter de sirop, de sucre, de chocolat en poudre ou d'autres additifs directement dans le pot pour éviter d'endommager le revêtement intérieur durant la préparation. ⚠ **AVERTISSEMENT:** Utilisez uniquement une cuillère non métallique pour récupérer la mousse du pot.

NETTOYAGE APRÈS CHAQUE UTILISATION

- A Retirer le pot de la base. Retirer le joint d'étanchéité du couvercle. Retirer le batteur, puis enlever le ressort.
- B Nettoyer l'intérieur du pot, le joint d'étanchéité, le couvercle, le batteur et le ressort avec un détergent, et rincer à l'eau chaude.
- C Ne mettez pas le contenant dans le lave-vaisselle et ne pas immerger dans de l'eau pour nettoyer, ne pas arroser la partie inférieure de l'Aeroccino qui contient la prise électrique, mais nettoyer l'intérieur de l'Aeroccino avec un détergent et rincer à l'eau tiède / chaude. Utilisez des produits de nettoyage non abrasifs.
- D Bien assécher les pièces de l'Aeroccino à l'aide d'un linge ou d'un essuie-tout propre et sec, puis le réassembler.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Laisser le pot à lait refroidir avant de le retirer de la base. Ou encore, retirer prudemment le pot et le rincer immédiatement à l'eau froide pour le refroidir et éviter les risques de brûlure. ⚠ **AVERTISSEMENT:** Ne jamais immerger le pot ou la base dans l'eau. ⚠ **AVERTISSEMENT:** Si la base doit être nettoyée, la débrancher et utiliser uniquement un linge humide.



S'assurer que le raccord électrique est sec avant d'utiliser l'appareil. Ne jamais immerger la base dans l'eau ni la mettre au lave-vaisselle. ⚠ **AVERTISSEMENT:** Éviter de le placer directement sur l'une des tiges du lave-vaisselle pour éviter d'endommager le revêtement intérieur. ⚠ **AVERTISSEMENT:** Utiliser un linge non abrasif. Ne jamais utiliser d'abrasifs, d'objets tranchants ou de brosses afin d'éviter d'endommager le revêtement intérieur du pot.

DÉPANNAGE

L'Aeroccino ne démarre pas	→ Vérifier que le réservoir à lait est positionné correctement sur une base propre. Vérifier que le fouet est bien attaché au réservoir correctement
La qualité de la mousse de lait laisse à désirer	→ Vérifier que vous utilisez du lait entier ou demi écrémé réfrigéré (environ 4-6° C) → Vérifier que vous utilisez le fouet approprié, et que le réservoir à lait est propre
Le bouton rouge clignote	→ a) L'appareil est trop chaud/le réservoir à lait est trop chaud? Rincez le sous l'eau froide b) Le fouet n'est pas en place c) Il n'y a pas assez de lait. Remplir le mousser à lait jusqu'à l'une des deux lignes indiquant le niveau maximum
Le lait déborde	→ Vérifier que vous utilisez le fouet approprié, et vérifiez l'indication de niveau correspondant

SPÉCIFICATIONS



3594



USA/CA: 120V, 60Hz, 450W
BR/MX: 127V, 60Hz, 505W

AR: 220V, 50Hz, 410W
BR/CL: 220V-240V, 50-60Hz, 430-500W

CO: 120V, 60 Hz, 450 W
AUS: 220-240V, 50-60Hz, 450W

WARRANTY

Nespresso warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of one year from the date of purchase. During this period, *Nespresso* will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be guaranteed for only the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater.

This limited warranty does not apply to any defect resulting from accident, misuse, improper maintenance, or normal wear and tear.

Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify, and are in addition to, the mandatory statutory rights applicable to the sale of the product to you.

If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for instructions on where to send or take it for repair.

Please visit our website at **www.nespresso.com** to discover more about *Nespresso*.

GARANTIE

Nespresso garantit ce produit contre les défauts de pièces et de fabrication pour une durée de un an à compter de la date d'achat. Au cours de cette période, *Nespresso* remplacera ou réparera tout produit défectueux sans frais pour le propriétaire. Les produits échangés et les pièces réparées seront garantis uniquement pendant la durée restante de la garantie ou durant 6 mois, selon l'échéance la plus lointaine.

La garantie ne s'applique pas à toute défaillance résultant d'un accident, d'une utilisation incorrecte, d'un entretien inadapté ou de l'usure.

Les conditions de la présente garantie s'ajoutent aux droits statutaires obligatoires applicables à la vente du produit et ne les excluent, ni ne les restreignent ou modifient en rien, sauf dans les limites autorisées par la loi.

Si vous pensez que votre produit est défectueux, contactez *Nespresso* pour savoir où envoyer ou apporter votre appareil pour réparation.

Veuillez consulter notre site Internet **www.nespresso.com** pour de plus amples informations sur *Nespresso*.

CONTENIDO/ÍNDICE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	15-21
INSTRUCCIONES DE USO / INSTRUÇÕES DE USO	22/24
LIMPIAR INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE CADA USO /	
LIMPE IMEDIATAMENTE APÓS CADA USO	22/24
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS / SOLUÇÕES DE PROBLEMAS	23/25
ESPECIFICACIONES / ESPECIFICAÇÕES.....	23/25
GARANTÍA / GARANTIA	26

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

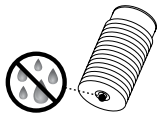


Las instrucciones son parte del Accesorio. Lea y siga las instrucciones para evitar posibles daños y perjuicios. Guarde estas instrucciones y transfírmalas a cualquier propietario posterior.

Evite el riesgo de una descarga eléctrica fatal y fuego

- Sólo enchufe la base en una toma de corriente con toma a tierra. Asegúrese de que el voltaje de la fuente de alimentación es la misma que la especificada en la placa de características .
- Desconectar el Aeroccino de la salida de corriente cuando no se encuentre en uso o antes de ser limpiado. Permitir enfriar antes de colocar o quitar cualquier tipo de removible, así como antes de limpiar el aparato.
- Siempre conectar primero el enchufe al contacto, posteriormente conectar el cable de alimentación en el enchufe de pared. Para desconectar, se tiene que apagar todo control, para posteriormente remover el enchufe del conector de pared.

- No tire del cable sobre bordes afilados, sujetarlo, ni permita que cuelgue. Mantenga el cable lejos del calor y de la humedad.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal calificado.
- Desconecte la base de la toma de corriente cuando no esté en uso por largos períodos. Desconecte tirando del enchufe y no tirando del cable en sí, ya que esto puede dañar el cable.



- Nunca sumerja en agua ni en ningún otro líquido la base o el Aeroccino. No limpie el equipo en el lavavajillas. La combinación de agua y electricidad puede provocar descargas eléctricas mortales.
- El conector se debe retirar antes de limpiar el producto y la entrada del equipo debe secarse antes de usar el aparato de nuevo.
- El aparato sólo se debe utilizar con el soporte proporcionado.
- El aparato no debe ser sumergido en agua o cualquier otro líquido.
- Los cables de alimentación cortos reducen riesgos, resultado de quedar enredado o tropezarse en un cable largo.

- Los cables mas largos o desmontables serán usados solo si se tiene un cuidado adecuado en su uso y:
 - 1) si la especificación eléctrica marcada en el cable, es por lo menos la especificación eléctrica del aparato;
 - 2) se usa un cable aterrizado del tipo 3;
 - 3) el cable esta arreglado de tal forma que no pueda colgar por debajo de la superficie del mueble, en donde pueda ser jalado por niños o jalarse aún con la maquina conectada.
- Si se requiere una extensión, se deberá usar solamente un cable aterrizado con un conductor cross-section de al menos $1.5 \text{ mm}^2 / 0.06 \text{ in}^2$.

Evite posibles daños al operar el aparato

- Nunca dejar el aparato desatendido durante la operación. Mantenerlo fuera del alcance de los niños. El aparato es solo para uso de personas que tienen suficiente experiencia, conocimiento, y destreza para su manejo.
- El aparato esta diseñado para preparar bebidas de acuerdo a estas

instrucciones.

- Este aparato es de uso exclusivamente doméstico. No ha sido diseñado para ser utilizado: en cocinas para empleados en tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo; granjas; por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales; entornos de tipo "Bed and Breakfast".
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años en adelante, así como las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia que hayan recibido supervisión e instrucción sobre el uso de la máquina de una manera segura y entender los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Limpieza y mantenimiento del aparato no debe realizada por niños. A no ser que tengan mas de 8 años y esten supervisados. Mantenga el aparato y el cable de fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No utilice el aparato si está dañado. Un aparato dañado puede causar descargas eléctricas, quemaduras y fuego.
- No tocar superficies calientes. Usar agarraderas o perillas.
- No operar ningun aparato con cable dañado, posterior a un

funcionamiento incorrecto o que se haya dañado o caido de alguna forma. Enviar el aparato al Centro de Servicio autorizado más cercano para su examinación, reparación, y ajustes mecanicos o eléctricos.

- Este aparato no es apto para su uso en exteriores.
- Este aparato no esta diseñado para otro uso que no sea el indicado.
- Pueden producirse quemaduras en caso de que la tapa del Aeroccino sea removida durante la operación.
- Extremar las precauciones cuando se mueva el aparato con líquidos calientes
- Evitar el contacto con partes movibles.
- El uso de los accesorios no recomendados por el aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
- El aparato ha sido diseñado para preparar bebidas de acuerdo con estas instrucciones. Su uso es para hogares privados. No asumimos responsabilidad alguna para otros propósitos, funcionamiento defectuoso o reparacion no profesional. Servicios garantizados también están excluidos en tales casos.
- Para evitar riesgos, nunca coloque el aparato sobre o al lado de las

superficies calientes, por ejemplo, radiadores, hornillas de la cocina, quemadores de gas o similares.

- Asegúrese de que la parte inferior de la Aeroccino y el área debajo de la base esté seca, especialmente la zona del conector, antes de su uso. La electricidad y el agua se arriesgan a una descarga eléctrica fatal.
- Si se cae el Aeroccino por favor ya no lo utilice, ya que es el agua el riesgo de entrar en el compartimiento eléctrico a través de pequeñas grietas potencialmente generados por este incidente.



Disposicion

Su electrodoméstico contiene materiales que pueden ser recuperados o reciclados. La separación de los productos de desecho restantes en diferentes tipos facilita el reciclaje de materias primas. Usted puede obtener información sobre la eliminación de la administración municipal.

GUARDE LAS INSTRUCCIONES

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

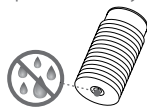


As instruções fazem parte do aparelho. Leia e siga todas as instruções para evitar possíveis ferimentos e danos. Guarde estas instruções e transmita-as para qualquer proprietário subsequente.

Evite riscos de incêndio e choques elétricos fatais

- Conecte a base apenas a tomadas elétricas adequadas e aterradas. Certifique-se de que a voltagem da fonte de energia seja igual à especificada no aparelho.
- Retire o plugue da tomada quando não estiver em uso e antes da limpeza. Deixe esfriar antes de inserir ou retirar peças e antes de limpar o equipamento.
- Sempre conecte o plugue ao equipamento primeiro e, em seguida, conecte o cabo na tomada. Para desconectar, coloque os controles em «desligado» e depois remova o plugue da tomada.
- Não passe o cabo sobre objetos afiados, não prenda-o com grampos

- nem deixe-o pendurado. Mantenha o cabo longe do calor e da umidade.
- Se o cabo de alimentação for danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, por um agente de serviços ou por profissionais igualmente qualificados.
- Se a base não for utilizada por períodos longos, desconecte-a da tomada. Desconecte o cabo puxando-o pelo plugue e não pelo próprio cabo, para que ele não seja danificado.



- Nunca realize a imersão da base do Aerocino em água ou outro líquido. Não utilize em lava-louças. Eletricidade e água juntos podem causar um choque elétrico fatal.
- O conector deve ser removido antes da limpeza do aparelho, e a tomada de entrada do aparelho deve ser seca antes que ele seja usado novamente.
- O aparelho só deve ser usado com o suporte fornecido.
- O aparelho não deve ser imerso na água ou qualquer outro líquido.
- Um cabo de energia curto reduz riscos de ficar emaranhado ou de causar

tropeços.

- Cabos logos (ou destacáveis) podem ser utilizados tomando-se cuidado:
 - 1) a tensão elétrica demarcada é, pelo menos, do tamanho da tensão elétrica do aparelho;
 - 2) um aterramento no cabo de 3 fios é utilizado;
 - 3) o cabo está disposto de maneira que não fique pendurado em cima do balcão ou mesa em que possa ser puxado.
- Se uma extensão for necessária, use apenas cabos com ligação terra com seção transversal de $1,5\text{mm}^2/0,06\text{pol}^2$

Evite possíveis danos ao utilizar o aparelho

- Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante seu funcionamento. Deixe-o longe do alcance de crianças. O aparelho é destinado ao uso somente de pessoas com suficiente experiência e conhecimento e estejam física, sensorial e mentalmente aptas para operar o equipamento de maneira segura e em conformidade com estas instruções.
- O aparelho foi projetado para preparar bebidas de acordo com estas instruções.

- Este é um aparelho de uso exclusivamente doméstico. Não se destina a ser utilizado em: áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios ou noutros locais de trabalho; por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de alojamento; em pousadas ou hospedarias.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, desde que estejam sob supervisão e tenham sido instruídas sobre o uso seguro do aparelho e desde que compreendam os perigos envolvidos.
- A limpeza e a manutenção pelo usuário não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam sendo supervisionadas. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos. Crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não estejam brincando com o aparelho.
- Não use o aparelho se ele estiver danificado. Um aparelho danificado pode causar choques elétricos, queimaduras e incêndios.
- Não toque superfícies quentes. Utilize a alça ou panos.
- Não opere nenhum aparelho com o cabo ou o plugue danificados, após

mal funcionamento do equipamento ou se cair ou estiver danificado de alguma maneira. Retorne o aparelho ao Centro de Reparo mais próximo para avaliação, reparo elétrico ou mecânico.

- Não utilize em áreas descobertas
- Não utilize o aparelho para outro uso que não o pretendido.
- Podem ocorrer queimaduras caso a tampa seja removida durante os ciclos de aquecimento.
- Deve-se ter extremo cuidado ao se movimentar um aparelho contendo líquidos quentes.
- Evite o contato com partes móveis.
- O uso de acessórios anexos não recomendados podem causar incêndios, choques elétricos e ferimentos.
- O aparelho foi projetado para preparar bebidas de acordo com estas instruções. É destinado ao uso em instalações domésticas. Nenhuma responsabilidade será aceita caso utilizado para outros fins, má operação ou reparos por pessoas não autorizadas. A garantia também será excluída nesses casos.
- Para evitar danos, nunca coloque o aparelho sobre ou próximo a

superfícies quentes, por exemplo, radiadores, forno, fogão ou similares.

- Certifique-se de que a parte inferior do Aeroccino e a área sob a base estejam secas, em especial a área do conector, antes do uso. O contato de componentes elétricos com a água gera riscos de choques elétricos fatais.
- Se o Aeroccino cair, não o utilize mais, já que existe o risco de entrada de água no compartimento elétrico através de pequenas rachaduras potencialmente geradas pela queda.



Descarte

Seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados. A separação de produtos residuais em diferentes tipos facilita a reciclagem de matérias-primas. Você pode obter mais informações sobre descarte com as autoridades locais responsáveis.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INSTRUCCIONES DE USO – ⚠ ATENCIÓN: Peligro de descarga eléctrica e incendio. Asegúrese de que la parte inferior del espumador de leche está seca.

CONSEJO: Para un uso óptimo del espumador de leche, utilice leche entera o semidescremada a temperatura del refrigerador (entre 4 °C y 6° C). Para garantizar las condiciones de higiene, utilizar leche tratada térmicamente (pasteurizada), refrigerados y recién abierto solamente. La leche que se haya congelado no formará espuma.

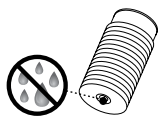
- ❶ Vista general: a) Tapa a1) Ubicación del muelle del espumador a2) Sello b) Botón de encendido/apagado c) Espumador de leche d) Batidora (para calentar la leche) e) Muelle del espumador (para espumar la leche) f) Base.
- ❷ Limpie el aparato antes de utilizarlo por primera vez. Fije el batidor correspondiente.
- ❸ Llene el espumador de leche hasta uno de los dos indicadores de nivel «máximo».
- ❹ Coloque la tapa sobre el Aeroccino. Para una preparación caliente, pulse brevemente el botón de encendido. El botón se ilumina en rojo. Dura aproximadamente 70 s-80 s. Si desea obtener espuma de leche fría, mantenga pulsado el botón durante aproximadamente 2 s. El botón se ilumina en azul. Dura aproximadamente 60 s.

⚠ PRECAUCIÓN: Para garantizar las condiciones de higiene y el mantenimiento adecuado del equipo, se recomienda no utilizar leches enriquecidas especiales, leches en polvo reconstituidas ni leches saborizadas. **⚠ PRECAUCIÓN:** Jarabe, azúcar, polvo de chocolate o cualquier otro aditivo no deben ser añadidos directamente en la jarra. Esto puede dañar el revestimiento durante la preparación. **⚠ PRECAUCIÓN:** Utilice sólo una cuchara no metálica para recoger la espuma en la jarra.

LIMPIAR INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE CADA USO

- A Retire la jarra de la base. Retire el sello de la tapa. Retire el batidor, y el resorte de la batidora.
- B Lavar el interior de la jarra, el sello, la tapa, el batidor y el resorte con detergente y enjuague con agua tibia/caliente.
- C No coloque el Aeroccino en el lavavajillas ni la sumerja en agua con fines de limpieza, no rociar la parte inferior del Aeroccino, la cual contiene el enchufe eléctrico, pero limpie el interior del Aeroccino con detergente y enjuague con agua tibia o caliente. No utilice materiales abrasivos.
- D Seque todas las piezas del Aeroccino con una toalla fresca y limpia, tela o papel y vuelva a montar todas las piezas.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la jarra esté fría antes de retirarla de la base. O, si se retira con cuidado, enjuague con agua fría inmediatamente para enfriar la jarra y evitar riesgos de quemaduras. ⚠ **PRECAUCIÓN:** No sumerja la jarra ni la base en agua.



⚠ **PRECAUCIÓN:** En caso de que la base tenga que ser limpiada desenchufe primero y utilice sólo un paño húmedo. Asegúrese de que el conector esté seco antes de la operación. No sumerja la base en agua ni ponga en el lavavajillas.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Si la parte inferior de la jarra está mojada, secarla antes de ponerla de nuevo en contacto con el conector de la base. ⚠ **PRECAUCIÓN:** Utilice sólo un paño no abrasivo. No utilice abrasivos, objetos afilados, cepillos: riesgo de rayaduras y daños al revestimiento de la jarra.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Aeroccino no se pone en marcha	→ Asegúrese de colocar correctamente la jarra sobre una base limpia. Asegúrese de fijar correctamente el batidor a la jarra.
La calidad de la espuma de leche no es la deseada	→ Asegúrese de utilizar leche entera o semidescremada a temperatura del refrigerador (entre 4 °C y 6° C) → Asegúrese de utilizar el batidor apropiado y de que la jarra está limpia
El botón rojo está parpadeando	→ a) El aparato está demasiado caliente. Enjuáguelo con agua fría b) Falta el batidor c) No ha añadido suficiente leche. Llene el espumador de leche hasta uno de los dos niveles máximos
La leche se rebosa	→ Asegúrese de utilizar el batidor apropiado y compruebe el nivel del indicador correspondiente

ESPECIFICACIONES



3594



USA/CA: 120 V, 60 Hz, 450 W

AR: 220 V, 50 Hz, 410 W

CO: 120 V, 60 Hz, 450 W

BR/MX: 127 V, 60 Hz, 505 W

BR/CL: 220 V-240 V, 50-60 Hz, 430-500 W

AUS: 220-240 V, 50-60 Hz, 450 W

INSTRUÇÕES DE USO – ⚠️ AVISO: Risco de incêndio e choque elétrico! Certifique-se de que a parte inferior do espumador de leite esteja seca.

DICA: Para obter uma espuma de leite ideal, use leite integral ou semidesnatado refrigerado (entre 4° C e 6° C). Para garantir as condições de higiene, use leite pasteurizado, refrigerado e recentemente aberto. O leite que foi congelado não produzirá espuma.

- ❶ Visão geral: a) Tampa a1) Área de armazenamento da mola espumadora a2) Vedação b) Botão Liga/desliga c) Espumador de leite d) Batedor (para leite quente) e) Mola espumadora (para espuma de leite) f) Base.
- ❷ Limpe antes do primeiro uso. Conecte o batedor apropriado.
- ❸ Encha o espumador de leite até um dos dois níveis «máximos».
- ❹ Coloque a tampa no Aeroccino. Para o preparo quente, pressione o botão rapidamente para iniciar. O botão se acende em vermelho. O processo leva de 70 a 80 segundos. Para o preparo de espuma de leite fria, mantenha o botão pressionado por aproximadamente 2 segundos. O botão se acende em azul. O processo leva aproximadamente 60 segundos.

⚠️ **CUIDADO:** para assegurar condições de higiene adequadas e a manutenção correta do aparelho, é altamente recomendável não utilizar leites enriquecidos especiais, leite em pó reconstituído ou leite saborizado. ⚠️ **CUIDADO:** não adicione diretamente ao bule xaropes, açúcar, chocolate em pó ou quaisquer outros aditivos. Isso pode danificar o revestimento durante o preparo.

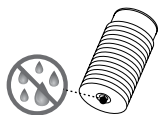
⚠️ **CUIDADO:** use apenas colheres que não sejam de metal para coletar a espuma do bule.

LIMPE IMEDIATAMENTE APÓS CADA USO

- A Retire o bule da base. Retire a tampa. Retire o batedor e espumador.
- B Lave a parte interna do bule, a vedação, a tampa, o batedor e a mola com detergente e enxágue com água morna/quente.
- C Não coloque o recipiente na lava-louças e não realize a imersão na água para limpeza e não molhe a base do Aeroccino que contém as conexões elétricas. A limpeza deve ser realizada no interior do recipiente com detergente e enxágue com água quente ou morna. Utilize materiais não abrasivos.
- D Seque todas as peças do Aeroccino com uma toalha, um pano ou um papel limpo e monte todas as peças novamente.

⚠ **CUIDADO:** certifique-se de que o bule esteja frio antes de retirá-lo da base. Você também pode removê-lo cuidadosamente e enxaguá-lo com água fria imediatamente para resfriar o bule e evitar riscos de queimaduras.

⚠ **CUIDADO:** não mergulhe o bule nem a base na água.



⚠ **CUIDADO:** caso a base precise ser limpa, desligue-a da tomada primeiro e utilize apenas um pano úmido. Certifique-se de que o conector esteja seco antes da operação. Não mergulhe a base na água nem a coloque na máquina de lavar louças. ⚠ **CUIDADO:** se a parte inferior do bule for molhada, seque-a antes de colocá-la novamente em contato com o conector da base. ⚠ **CUIDADO:** utilize apenas panos não abrasivos. Não utilize produtos abrasivos, objetos afiados ou escovas: há risco de arranhões e danos ao revestimento do bule.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O Aeroccino não liga	→ Verifique se a posição do bule está correta e se a base está limpa. Conecte corretamente o batedor ao bule
A qualidade da espuma de leite não está à altura do padrão esperado	→ Certifique-se de usar leite integral ou semidesnatado refrigerado (entre 4° C e 6° C) → Verifique se o batedor usado é o apropriado e se o bule está limpo
O botão vermelho está piscando	→ a) O aparelho está quente demais. Enxágue-o com água fria b) O batedor não está colocado c) Não há leite suficiente. Encha o espumador de leite até um dos dois níveis «máximos»
Vazamentos de leite	→ Verifique se o batedor usado é o apropriado e também o nível indicador correspondente

ESPECIFICAÇÕES



3594



USA/CA: 120 V, 60 Hz, 450 W
BR/MX: 127 V, 60 Hz, 505 W

AR: 220 V, 50 Hz, 410 W
BR/CL: 220 V-240 V, 50-60 Hz, 430-500 W

CO: 120 V, 60 Hz, 450 W

AUS: 220-240 V, 50-60 Hz, 450 W

La garantía *Nespresso* para este producto cubre los defectos de los materiales y de la mano de obra durante un periodo de un año a partir de la fecha de compra. Durante este periodo, *Nespresso* reparará o sustituirá, entera discreción cualquier producto defectuoso sin cargo alguno para el propietario. Los productos sustituidos o las piezas reparadas tendrán una garantía equivalente al periodo no vencido de la garantía o de seis meses, el que sea más amplio.

Esta garantía no cubre los daños ocasionados por accidente, uso inadecuado, mantenimiento indebido o desgaste normal.

Salvo que la ley aplicable establezca lo contrario, las condiciones de esta garantía no excluyen, restringen ni modifican los derechos legales obligatorios aplicables a la venta del producto, y son complementarios a estos.

Si cree que su producto es defectuoso, contacte con *Nespresso* para saber dónde puede enviarlo o llevarlo para que sea reparado.

Visite nuestra página web (**www.nespresso.com**) para obtener más información sobre *Nespresso*.

GARANTIA

A *Nespresso* garante este produto contra defeitos de materiais e fabricação por um período de um ano a partir da data da compra. Durante esse período, a *Nespresso* fará o reparo ou a substituição, de acordo com seus critérios, de qualquer produto com defeito sem nenhum custo para o proprietário. Os produtos de reposição ou as peças consertadas terão garantia apenas durante o período restante da garantia original ou por seis meses, o que for maior.

Esta garantia limitada não se aplica a nenhum defeito resultante de acidentes, uso incorreto, manutenção indevida ou do desgaste causado pelo uso normal.

Com exceção do que for permitido pelas leis aplicáveis, os termos desta garantia limitada não excluem, restringem nem alteram, mas sim complementam os direitos estatutários obrigatórios aplicáveis à venda do produto a você.

Caso acredite que seu produto esteja com defeito, entre em contato com a *Nespresso* para obter instruções sobre reparo.

Visite nosso site, em **www.nespresso.com**, para saber mais sobre a *Nespresso*.



AEROCCINO
BY *NESPRESSO*